



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103

Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events

Páginas / Pages 1, 5, 6, 7, 8, 9

Instituto Católico/
Catholic Institute Events

Página / Page 2, 3, 4

Eventos parroquiales /
Parish Events

Página / Page 9, 10

Otro/Other

Página / Page 11,12

Resources/
Recursos

Páginas / Pages 13

Papa Francisco dice:



«Pidamos al Señor que nos haga entender la ley del amor. ¡Qué bueno es tener esta ley! ¡Cuánto bien nos hace amarnos los unos a los otros en contra de todo!»

Pope Francis says:

Let us ask the Lord to make us understand the law of love. How good it is to have this law! It is very good for us to love each other against everything!

RETIRO Y MISA DE LA HERENCIA HISPANA

« Hoy ha llegado la salvación a tu casa »

SÁBADO, 5 DE OCTUBRE DEL 2019

SALÓN DE LA PARROQUIA SAN PEDRO EL APÓSTOL

1039 North Lawrence Street, Philadelphia, PA 19123
De 8:00 am a 4:00 pm

PREDICADORES INVITADOS:
Lucia y Ricardo Luzondo
*Presentadores del programa
Creados para Amar en EWTN*

Durante la tarde, tendremos una sesión especial de formación, "Cómo servir a las familias hispanas", para agentes pastorales y público en general.

CELEBRANTE Y HOMILISTA:
Obispo Edward M. Deliman
MISA 11:00 AM

Con la participación de la Coral Hispana de Filadelfia
La procesión de parroquias y países latinoamericanos
será realizada a las 10:30 am.

Entrada: Donación voluntaria

Registración necesaria ya que ofreceremos almuerzo

Si se le facilita, por favor, traiga un alimento no perecedero que será donado durante el servicio juvenil hispano.

Organiza:
OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS
OFFICE FOR HISPANIC CATHOLICS
ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

Celebración Especial del
Año Extraordinario de Misión

Católicos Hispanos Philly

Para información y registración: 215-667-2820 o karango@archphila.org

RETREAT & HISPANIC HERITAGE MASS

SATURDAY, OCTOBER 5, 2019
ST. PETER THE APOSTLE HALL
1039 North Lawrence Street
Philadelphia, PA 19123
From 8:00 AM – 4:00 PM

Registration required– Lunch will be offered
For registration: Kathia Arango
215-667-2820 or karango@archphila.org
Entrance: Voluntary donation



Instituto Católico Hispano

El Instituto invita
a sus estudiantes y graduados a un
RETIRO
para celebrar el fin del año de clases
y revivir el entusiasmo.
Si no es estudiante del Instituto pero
desea asistir contáctenos, por favor.

Tu fe en fuego

*«Ardía mi corazón dentro de mí;
mientras meditaba, se encendió el fuego;
entonces dije con mi lengua:
Señor, hazme saber mi fin... ¡y empecé a servir!»*
Salmo 39



Rev. Gus Puleo, párroco
San Patricio, Norristown

Invitado: Rev. Augustus Puleo

Fecha: Sábado, 7 de septiembre

Lugar: Rectoría de Santos Inocentes (Entrada por Glendale St.)
1337 E. Hunting Park Ave., Phila., PA 19124

Hora: 9:00 am - 2:00 pm

Para registrarse contacte a Blanca Herrera
215-667-2820 / bherrera@archphila.org

Entrada: Donación voluntaria

The Hispanic Catholic Institute is inviting its students and graduates to a Retreat, to celebrate the end of the year and to revive their enthusiasm. If you are not a student of the Institute but would like to attend, please, contact us.

Presenter: Rev. Gus Puleo

For registration and information, please, contact:

Blanca N. Herrera: 215-667-2820 / bherrera@archphila.org



PRE-JORDÁN 2019

Programa diseñado para las personas que imparten las clases prebautismales en sus parroquias. Consiste de tres noches.

Fecha: Miércoles 3, 13, 20 de noviembre

Hora: 7:00—9:00 PM

Lugar: Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrada por la Calle 17

Presentadora: Hna. Sonia Avi, IHM

Para información y registración:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org



PRE-JORDAN 2019

Program designed for people who teach pre-baptismal classes in their parishes. It consists of three nights.

Date: Wednesday November 3, 13, 20

Time: 7: 00—9: 00 PM

Place: Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 St.

Presenter: Sr. Sonia Avi, IHM

For information and registration:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org

TALLER PRE-CANÁ 2019

Noviembre: Sábado 9 & domingo 10

Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrada por la Calle 17

El Taller Pre-Caná consiste de dos días.
Por favor, reserven las fechas.

Para información y registración:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org



PRE-CANA WORKSHOP 2019

November: Saturday 09 & Sunday 10

Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 Street

The Pe-Cana Workshop consists of 2 days.
Please, save these dates.

For information and registration:

215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org

TALLER QUINCEAÑERA 2019

Sábado 14 de septiembre

Lugar: Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

(Entrada al estacionamiento y edificio por 17 St.)

Para registración e información:

Blanca Herrera - 215-667-2820

Email: bherrera@archphila.org



QUINCEAÑERA WORKSHOP 2019

Saturday, September 14

Place: Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

(Entrance to parking lot and building, on 17 Street)

For registration and information:

Blanca Herrera - 215-667-2820

Email: bherrera@archphila.org



**El INSTITUTO CATÓLICO HISPANO
va a comenzar un nuevo programa de
PLANIFICACIÓN NATURAL FAMILIAR (PNF)**

**¡ÚNASE A NOSOTROS
para recibir esas clases!**



En ellas aprenderá a:

- ♦ Conocer su fertilidad
- ♦ Planificar su familia de una manera natural,
libre de hormonas artificiales y dispositivos intrusivos
- ♦ Utilizar un método simplificado y eficaz de PNF
- ♦ Reconocer las señales de fertilidad
- ♦ Etc.

*La planificación de la familia de una manera natural es recomendada
por los médicos como segura y eficaz.
¡No es solo un método, es una forma de vida!*



FECHA: 10, 17 y 24 de octubre del 2019

HORA: 7:00 - 9:00 PM

LUGAR: Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 St., Philadelphia, PA 19103

PRESENTADORES: Hugo & Estrella Prieto

Espacio limitado

REGISTRACIÓN PREVIA REQUERIDA:

Blanca Nellys Herrera

215-664-2820 / 2820

bherrera@archphila.org

**THE HISPANIC CATHOLIC INSTITUTE
will start a new
NATURAL FAMILY PROGRAM (NFP)**

**Classes will be offered:
October 10, 17 y 24, 2019**

**Limited space
Prior registration is required :**

**Blanca Nellys Herrera
215-664-2820 / 2820 / 2824
bherrera@archphila.org**



EVENTO ARQUIDIOCESANO / ARCHDIOCESAN EVENT

MINISTERIO DE ACOMPAÑAMIENTO

Obispo Edward Deliman

Nuestros sacerdotes fueron invitados el 26 de junio a asistir a una reunión de «acompañamiento» que se llevó a cabo en la parroquia San Efrén. *Acompañamiento* es un ministerio muy simple que apoya a nuestros hermanos y hermanas inmigrantes al tratar de navegar por un sistema de inmigración muy complicado. *Acompañamiento* ofrece apoyo moral y otras ayudas prácticas a una persona indocumentada; puede que se necesite transporte; una cara agradable que proporcione tranquilidad puede llegar lejos.

Acompañamiento ha tenido un efecto positivo en jueces y otros funcionarios de inmigración que han visto una auténtica comunidad de apoyo.

Mediante la creación de encuentros significativos con los inmigrantes, los participantes han visto muchas expresiones de compasión y solidaridad; muchas veces la mejor parte del Ministerio es «sólo estar allí».

Se les pidió a los sacerdotes que regresaran a sus casas y regaran la voz en sus parroquias y que animaran a los feligreses a participar en un entrenamiento el sábado, 27 de julio. Ciento sesenta y seis personas de toda la Arquidiócesis participaron, representando 31 parroquias. Además de la participación parroquial, los agustinos defensores de los derechos de los pobres, la comunidad nigeriana de Igbo, las Hermanas del Santo Niño Jesús, las Hermanas Misioneras Médicas y miembros del personal de Casa del Carmen estuvieron presentes. Hermanas de otras congregaciones firmaron con sus parroquias. Ellos prometieron su tiempo y talento de los cuales algunos ya se han utilizado. Muchas gracias.

Si usted está interesado en participar, no es demasiado tarde. Llame a nuestra Oficina para Ministerios Culturales -215-667-2820, o llame a Mary Laver -215-232-7697



ACCOMPANIMENT MINISTRY

Bishop Edward Deliman

On June 26 our priests we invited to attend a meeting on accompaniment. It took place at St. Ephrem Parish. Accompaniment is a very simple ministry that supports our immigrant brothers and sisters as they try to navigate a very complicated immigration system. Accompaniment provides moral support and other practical assistance to an undocumented individual. Transportation may be need. Just a friendly face to provide reassurance can go a long way.

Accompaniment has had a positive effect on judges and other immigration officials who have seen genuine community support.

By creating meaningful encounters with immigrants, participants have seen many expressions of compassion and solidarity. Many times the best part of the ministry is "just being there."

Priests were asked to go home and spread the word in their parishes and encourage the parishioners to come to a training on Saturday, July 27. One hundred and sixty-six people came from across the Archdiocese. They represented 31 parishes. In addition to parish participation the Augustinians Defenders of the rights of the poor, the Nigerian Igbo Community, Sisters of the Holy Child Jesus, Medical Mission Sisters and Casa del Carmen Staff were present. Sisters from other congregations signed in with their parishes. They pledged their time and talent. Already some of being used.

Many thanks.

If you are interested in participating, you are not too late. Call our office for Cultural Ministries at 215-667-2820 or call Mary Laver at 215-232-7697

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

REMAIN IN MY LOVE

Initiative for the renewal of Christian marriage and family life



PLenary SESSIONS FOR INDIVIDUALS, COUPLES & FAMILIES

Join us for the third and final year of the Archbishop's *Remain in My Love* initiative! At each session, national Catholic speakers will present the splendor of Christ's teachings on the high dignity of the vocation of marriage and Christian family life. There will also be a personal testimony from a witness couple, a call to action and time for Q&A and discussion.



Session #1
HE SAW THAT IT WAS VERY GOOD
The Goods of Marriage
Speaker: Father Dennis Gill

- Sun, June 2, 2:00-4:30 PM, Saints Simon and Jude Parish, West Chester
- Sat, June 15, 1:00-3:30 PM, Nativity of Our Lord Parish, Warminster
- Sun, June 30, 2:00-4:30 PM, Cathedral Chapel of Saints Peter and Paul, Philadelphia



Session #2 (Two topics, two speakers)
MARRIAGE: CREATED BY GOD, FOR GOD
The Sacramentality of Marriage
Speaker: Megan Murphy

- Sun, Sept 8, 2:00 PM-4:30PM, Saints Simon and Jude Parish, West Chester
- Sun, Sept 15, 2:00 PM-4:30 PM, Cathedral Chapel of Saints Peter and Paul, Philadelphia
- Sun, Sept 22, 1:00-3:30 PM, Nativity of Our Lord Parish, Warminster



FAMILIES, BECOME WHAT YOU ARE!
The Family as the Domestic Church
Speaker: Damon Owens

The same presentation is offered in each of the three locations listed. Choose one for each session.

Free and open to the public. Childcare will be provided during each presentation. Please RSVP. More information, speaker bios and online registration can be found at:

archphila.org/remain2019

REMAIN IN MY LOVE

INICIATIVA PARA LA
RENOVACIÓN DEL
MATRIMONIO CRISTIANO
Y LA VIDA FAMILIAR

Sesiones plenarias para individuos,
parejas y familias

Únase a nosotros en el tercer y último año de la
iniciativa del arzobispo Chaput,

REMAIN IN MY LOVE
(*Permanezcan en mi amor*).

En cada sesión, los oradores católicos nacionales
presentarán el esplendor de las enseñanzas de
Cristo sobre la alta dignidad de la vocación del
matrimonio y de la vida familiar cristiana.

También habrá un testimonio personal de una
pareja, un llamado a la acción
y un tiempo para preguntas,
respuestas y conversación.
Abierto a todo el público.

Se proporcionará cuidado de niños
durante cada presentación.

Para mayor información y registración electrónica
visitar:

archphila.org/remain2019

CALLED & GIFTED WORKSHOP



**CALLLED & GIFTED
WORKSHOP AT
ST JOHN
NEUMANN HALL**
Sponsored by the
Archdiocese of Philadelphia
SAVE THE DATE

Saturday, October 12, 2019

St John Neumann Hall
1019 North 5th Str
Philadelphia, PA 19123

To register:

<https://secure.acceptra.com/?cst=2aGdX>

Cost is \$45.00 per person

For more information,
contact: Paola Herrera,
(215) 667-2820 or
pherrera@archphila.org

Presenters:

Sherry Weddell
Katherine Coolidge

Visit www.siena.org/events for more information.

Discover God's call for your life

God is calling you to a unique purpose in life, a work of love that only you can do. Discern your charisms (spiritual gifts) and begin to discern God's call. You have received gifts in Baptism and Confirmation through which God intends His love to reach others. Come and discover these charisms in you!

WORKSHOP SCHEDULE

Saturday, October 12, 2019 - 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

The Call of the Laity
Catholic Spiritual Gifts Inventory Explained

Role of the Holy Spirit
Charisms

Discernment Process

Role of Charisms in Parish, Community and World

TO LEARN MORE ABOUT HOW TO BRING
CALLLED & GIFTED TO YOUR PARISH, VISIT OUR WEBSITE AT
WWW.SIENA.ORG/HOSTING-A-CALLED-GIFTED
OR CALL US AT 719-219-0056

SEMINARIO LLAMADO Y DOTADO

Fecha:

Sábado 12 de octubre

Hora:

9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Place:

St. John Neumann Hall

Para información:

Rev. Richard Owens
(215)-587-3541

fr.rowens@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

¡RESERVE LA FECHA!

Peregrinación de la Archidiócesis 2019
en HONOR A NUESTRA MADRE SANTISIMA

¡Todos son bienvenidos a participar!

Nuestra Señora, Reina de la Paz, ¡ruega por nosotros!
Sábado 19 de octubre del 2019.

Basílica del Santuario Nacional
de la Inmaculada Concepción.
Washington, DC

El programa comienza a las 11:00 AM e incluye confesiones,
procesión y coronación de la Santísima Virgen María,
el santo Rosario.

Concluye con una

misa solemne a las 3:00 PM.

Arzobispo Charles Chaput, celebrante y homilista

*Reserve su transporte ahora como una
parroquia o institución (considere compartir
el autobus con una parroquia
o institución vecina).*

Las comidas serán por su cuenta.

*Si tiene preguntas, comuníquese con el
padre Dennis Gill en*

worship@archphila.org

o el padre Michael Oliveri en

molivere@msn.com

SAVE THE DATE AND PLAN NOW!!

**2019 Archdiocese Pilgrimage
in HONOR OF OUR BLESSED MOTHER**

All are welcome to participate!

Our Lady, Queen of Peace, Pray for us!

Saturday, October 19, 2019

**Basilica of the National Shrine
of the Immaculate Conception**

Washington, DC

**Program begins at 11:00 AM and includes Confessions,
Procession and Crowning of the Blessed Virgin Mary,
the Holy Rosary,**

And concludes with a Solemn Mass at 3:00 PM.

Archbishop Charles Chaput, celebrant and homilist

*Reserve your transportation now as a
Parish or Institution (consider sharing a bus
with a neighboring Parish or Institution)*

Meals will be on your own

For questions, contact Father Dennis Gill at

worship@archphila.org

or Father Michael Oliveri at

molivere94@msn.com

La Renovación Carismática Católica

Arquidiócesis de Filadelfia



Te Invita Al Retiro

Reavivados por el Fuego del Espíritu Santo

Invitados



En la Predica
Natanael Reyes



P. Adriano de Jesús Guzmán
RD.



En la música
Divina Unción

Boletas \$ 10 Dólares Incluye desayuno y Almuerzo

Parroquia San Martín Of tuors 5450 Roosevelt Boulevard Philadelphia PA 19124.

Octubre 19, 2019 de 8:00 AM. a 3:30. PM.

Información: 267-343-2293
484-625-8002

Catholic Charismatic Renewal

Archdiocese of Philadelphia



Parish Saint Martin of Tours

October 19, 2019

5450 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19124

Time: 8:00a.m. - 3:00p.m.

Information: 267-343-2293

Donation: \$10.00

484-425-8002

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

"Come and See"

John 1:39
December 6-8

A weekend for Hispanic young men of high school age and older to experience life at Saint Charles Borromeo Seminary and to learn how to discern a vocation.

The weekend will begin at 7:00 p.m. on Friday with a meal and a presentation for the parents. The weekend will conclude at 12:00 p.m. on Sunday.

Prior registration is required.

To register please contact the Office for Hispanic Catholics at 215-667-2820.

SAINT CHARLES BORROMEO
SEMINARY 100 WYNNEWOOD RD.,



«Ven y Verás»

Juan 1:39
6 de Diciembre al 8

Un fin de semana para hombres hispanos jóvenes en edad de high school o mayores para experimentar la vida del seminario de San Carlos Borromeo y para aprender como discernir una vocación.

Comenzará a las 7:00 p.m. con una comida y una charla para los padres, y terminará el domingo a las 12:00 p.m.

Previa registración es requerida.

Para registrarse llame a la Oficina para Católicos

Hispanos al 215-667-2820.
SEMINARIO SAN CARLOS BORROMEO
100 WYNNEWOOD RD.,
WYNNEWOOD PA 19096

EVENTO PARROQUIAL / PARROCHIAL EVENT

Parroquia Nuestra Señora de Guadalupe
5194 Cold Spring Creamery Rd. Doylestown PA 18902

Bienvenido a sus servicios en español

Bautizos

Quinceañeras

Bodas

PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (CCD / CATECISMO)
/ Registros abiertos /
Las clases comienzan el 23 de septiembre

 Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe
12 de diciembre.
¡Reserva la fecha!!

Para mayor información : Paola Cubides Herrera 267-810-4750 o pherrera@olguadalupe.org

Our Lady of Guadalupe Parish

5194 Cold Spring Creamery Rd., Doylestown, PA 18902

Welcome to our services in Spanish

Baptisms, Quinceañeras, Weddings

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAMS / CCD
Registrations are open
Classes will begin on September 23

**CELEBRATION OF
OUR LADY OF GUADALUPE**
12 of December, 2019
RESERVE THE DATE

For more information:
Paola Cubides Herrera 267-810-4750
pherrera@olguadalupe.org

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

PROFUNDIZANDO NUESTRA FE CATOLICA

 UNA Una misma fe y una misma Iglesia que es Cristo, quien edifica su Iglesia sobre Pedro. CITAS BÍBLICAS Efesios 4, 3-6 Juan 10, 16 Juan 17, 21	 SANTA Su fundador, es santo, así como sus enseñanzas y su misión evangelizadora. CITAS BÍBLICAS Mateo 16, 18-19 Efesios 4, 11-12 1 Pedro 2, 9		
 LOS 4 ATRIBUTOS DE LA IGLESIA <table border="0"> <tr> <td data-bbox="120 348 470 504"> CITAS BÍBLICAS Mateo 16, 19-20 Mateo 28, 19 Católica significa "universal", Jesús nos mandó a llevar la Buena Nueva a todas las naciones. </td> <td data-bbox="470 348 808 504"> CITAS BÍBLICAS Efesios 2, 20 Hechos 21, 16 2 Timoteo 2, 15-16 Esta fundación sobre los apóstoles, servidos por Cristo mismo. </td> </tr> </table>  CATÓLICA  APOSTOLICA		CITAS BÍBLICAS Mateo 16, 19-20 Mateo 28, 19 Católica significa "universal", Jesús nos mandó a llevar la Buena Nueva a todas las naciones.	CITAS BÍBLICAS Efesios 2, 20 Hechos 21, 16 2 Timoteo 2, 15-16 Esta fundación sobre los apóstoles, servidos por Cristo mismo.
CITAS BÍBLICAS Mateo 16, 19-20 Mateo 28, 19 Católica significa "universal", Jesús nos mandó a llevar la Buena Nueva a todas las naciones.	CITAS BÍBLICAS Efesios 2, 20 Hechos 21, 16 2 Timoteo 2, 15-16 Esta fundación sobre los apóstoles, servidos por Cristo mismo.		

SAN IGNACIO DE ANTIOQUÍA

Discípulo del Apóstol San Juan
Escribe en el año 110 DC

- Carta a los Esmirnos.
"Donde esté el obispo, allí está la comunidad, así como donde está Jesucristo, allí está la Iglesia CATÓLICA"
- Cristianos se me llaman y me apellidan Católicos.





Hermanos (a) Católicos : Todos los primeros Viernes de cada mes, Tenemos charlas de enseñanzas que tu como CATOLICO necesitas conocer y seran presentadas por Sacerdotes, Diaconos y Seminaristas.

Lugar : San Martin de Tours 5450 Roosevelt Blvd Philadelphia Pa, 19124

Hora : 7:00 pm a 9:00 pm (EN EL SALON DE LA CAFETERIA)

Traer Biblia, y Libreta de apuntes.

Comunicarse con : Rigoberto Euceda 215-868-2946 / Rigo2645@hotmail.com

Beatriz Nunez 267-934-3709 (Completamente Gratis)

Deepening our Catholic Faith

Every first Friday of each month

Place: St. Martin of Tours Parish

Time: 7:00 p.m.-9:00 p.m.

For more information:

Beatriz Núñez: 267-9343709

Rigoberto Euceda: 215-868-2946

Rigo2845@hotmail.com

OTRO EVENTO / *OTHER EVENT*

MOVIMIENTO JUAN XXIII de la Arquidiócesis de Filadelfia te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de conversión y evangelización		 MOVIMIENTO JUAN XXIII de la Arquidiócesis de Filadelfia Te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de Conversión y Evangelización	
RETREAT FOR MEN <i>September 13—15, 2019</i>		RETIRO PARA HOMBRES <i>Septiembre 13—15, 2019</i>	
PLACE OF RETREAT SAINT JOAN OF ARC 3550 FRANKFORD AVE. PHILADELPHIA, PA 19134		LUGAR DEL RETIRO SANTA JUANA DE ARCO 3550 FRANKFORD AVE. PHILADELPHIA, PA 19134	
DONATION: \$70.00		DONACIÓN: \$70.00	
<i>For more information or to register / Para más información o inscribirse:</i> Lucita R. 215-605-1592 • Elvis F. 267-469-6411 • Nancy V. 267-816-3856 Sandro A. 267-333-8421 • Carlos Z. 954-309-1771			

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

MASS CATHOLIC CHARISMATIC RENEWAL

CELEBRANT: Rev. Gus Puleo

When:

Saturday, September 7, 2019

Time:

6:30pm a 9:00pm

Place:

Saint William Parish

**6200 Rising Sun Ave
Philadelphia, Pa 19111**



LA RENOVACIÓN CARISMÁTICA
DE LA ARQUIDIOCESIS DE FILADELFA
PRESENTA UNA SANTA MISA



EL FUEGO ARDIENTE DE AMOR DEL ESPÍRITU SANTO TODOS BIENVENIDOS

Cuando:
Sábado, 7 de septiembre del 2019

Hora:
6:30pm a 9:00pm

CELEBRANTE
Rev. Gus Puleo

Donde:
Parroquia San Williams
6200 Rising Sun Ave
Filadelfia, Pa 19111

LUCAS: 3:16 EL OS BAUTIZARÁ EN ESPÍRITU SANTO Y FUEGO

Be Good! Do Good! Be a Power for Good!

Do You ^a Feel Call?

EXPLORE
RELIGIOUS LIFE
WITH THE
MISSIONARY
SERVANTS OF THE
MOST BLESSED
TRINITY

SEPTEMBER 28, 9:30AM-4 PM

A young women's retreat centered on discernment.
Join us for prayer, discussion, activities and
address any questions you have about
religious life.

3501 SOLLY AVENUE,
PHILADELPHIA, PA 19136
MUST BE 18 YEARS OR OLDER
\$15 DONATION REQUESTED
BREAKFAST & LUNCH INCLUDED



To register visit msbt.org or email
voc@msbt.org for further info. Overnight
accommodations available.



¿Sientes un llamado para servir a los demás? ¿Sientes un llamado a servir a Dios? Las Siervas Misio neras de la Santísima Trinidad (MSBT) organizarán un día de retiro de discernimiento, el sábado 28 de septiembre para todas las mujeres mayores de 18 años que estén considerando la vida religiosa. Únase a las hermanas MSBT para un día de oración, actividades, reflexión y compañerismo.

Desayuno y almuerzo incluidos.
Se sugiere una donación de \$ 15.
Para registrarse vaya a msbt.org o
para más información envíe un
correo electrónico a
voc@msbt.org.

OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

MOVIMIENTO JUAN XXIII
de la Arquidiócesis de Filadelfia
te invita a un fin de semana con
Cristo para vivir un retiro de
conversión y evangelización



MOVIMIENTO JUAN XXIII
de la Arquidiócesis de Filadelfia
Te invita a un fin de semana con
Cristo para vivir un retiro de
Conversión y Evangelización

RETREAT FOR MEN
September 13—15, 2019

RETIRO PARA HOMBRES
Septiembre 13—15, 2019

PLACE OF RETREAT
SAINT JOAN OF ARC
3550 FRANKFORD AVE.
PHILADELPHIA, PA 19134

LUGAR DEL RETIRO
SANTA JUANA DE ARCO
3550 FRANKFORD AVE.
PHILADELPHIA, PA 19134

DONATION: \$70.00

DONACIÓN: \$70.00

For more information or to register / Para más información o inscribirse:
Lucita R. 215-605-1592 • Elvis F. 267-469-6411 • Nancy V. 267-816-3856
Sandro A. 267-333-8421 • Carlos Z. 954-309-1771

RECURSOS / RESOURCES



Give Kids a Smile!

Atención dental gratuita en
consultorios participantes en
los condados de Philadelphia,
Montgomery, Delaware, Bucks
y Chester.

**Llame para solicitar su cita desde el 1 de abril
al 215-563-5848 x21**

La campaña Give Kids a Smile está orientada a niños que no
tienen seguro o que no han visitado al dentista en los últimos 6
meses. Para más información, visite PCCY.org/smileday



PCCY public
citizens for
children + youth



Give Kids a Smile!

Participating dental offices
providing free care in
Philadelphia, Montgomery,
Delaware, Bucks and Chester
counties.

**Call for appointments starting April 1st
215-563-5848 x21**

Give Kids a Smile is for children who don't have
insurance or have not seen a dentist in the last 6 months.
For more information visit PCCY.org/smileday



PCCY public
citizens for
children + youth

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "**Arquidiócesis de Filadelfia / Ministerio Hispano**" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30
a.m.



TELEvised MAss

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.
Direct access to the televised masses through our new website.

<http://hispaniccatholicoffice.org/>

<http://oficinahispanacatolica.org/>



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de Octubre del 2019 no más tarde del 17 de Septiembre del 2019 a: bherrera@archphila.org

Send the information for October 2019 issue no later than September 17, 2019 to: bherrera@archphila.org